



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Results)

November 2021

Pearson Edexcel GCE

In Chinese (9CN0)

Paper 1: Listening, Reading and Translation

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

October 2021

Question Paper Log Number P66559

Publications Code 9CN0_01_2111_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2021

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

TRANSCRIPT TRADITIONAL/FULL CHARACTER VERSION

Passage 1

英國校園過春節

大家好！我叫王明。因為現今很多英國學校開始慶祝中國春節，所以去年我被邀請到我兒子的幼兒園給小朋友們介紹中國的傳統新年。一到教室，我就看見牆上貼著紅色的中文春聯和五顏六色的剪紙。坐在我面前的三十個孩子，都是在英國出生和長大的，沒有去過中國。孩子們告訴我，老師已經給他們講過了十二生肖的故事，而且他們還學會了幾個中國人過年

時愛說的吉祥話，比如「年年有餘」，「闔家歡樂」。我給大家講了年的傳說，介紹了一些中國的傳統春節食品，比如餃子、紅燒魚，還讓他們品嚐了年糕。

Passage 2

無人超市

M: 您好, 謝謝您接受我們的採訪。這個超市既沒有售貨員又沒有收銀員。您對馬雲開創的這種無人超市有什麼看法?

F: 我只是一個小市民, 超市裡有沒有人我不關心。我關心的是超市裡有沒有假貨, 有沒有便宜的商品, 有沒有優惠。

M: 您不覺得無人超市的推出將改變我們的購物方式嗎?

F: 當然不會。不管超市裡有沒有人, 買東西就是要花錢。沒有錢就不能買東西。無論你付現金還是刷卡, 買東西沒有錢不行。

M: 大家對馬雲的觀點不一樣。您對他有什麼看法?

F: 馬雲很有創意。他在某些方面改變了我們的生活。不過, 現在很多改變不但沒有給我們帶來幸福, 反而給我們帶來了很多痛苦。

Passage 3(a)

國外養老

M1: 近年來，越來越多的中國老年人隨著子女到國外定居。很多人都去了美國、加拿大和西班牙。不過，大部分人認為澳大利亞是最好的「養老天堂」。那裡有免費醫療、優美的大自然、清新的空氣和安全的食品。面對陌生的文化和語言環境，他們習慣那裡的生活嗎？現在讓我們聽聽李太太的看法。李太太，謝謝您接受我們的採訪！您喜歡在澳大利亞養老嗎？

F1: 正像您說的，澳大利亞是個「養老天堂」。我當然喜歡。那裡的氣候好，環境也好。我還有很多華人鄰居。

M1: 那您每天都做什麼？

F1: 看報紙，和鄰居聊天。晚上跟女兒一家一起看電視。

Passage 3(b)

M1: 現在，讓我們聽聽王女士和周先生的經歷。王女士，請先講講您在澳大利亞的生活吧！

F1: 我已經去了十年了，可是我還是不適應那裡的生活。去澳大利亞前，我在北京住了五十年。那時候，家裡有工人幫忙，每次購物、出門都叫車。現在，我住的地方太安靜，沒有出租車，巴士不方便，做什麼都要靠女兒幫忙。

M1: 周先生，現在請您跟聽眾分享一下您的經歷。

M2: 剛去澳大利亞時，我非常孤獨。那時候，我不會用微信和電腦。想和中國的親戚、朋友聊天都要兒子幫忙。後來我明白了，如果要幸福，你就要願意和人交往，積極參加為老人組織的活動，加入社區生活。

TRANSCRIPT
SIMPLIFIED CHARACTER VERSION

Passage 1

英国校园过春节

大家好！我叫王明。因为现今很多英国学校开始庆祝中国春节，所以去年我被邀请到我儿子的幼儿园给小朋友们介绍中国的传统新年。一到教室，我就看见墙上贴着红色的中文春联和五颜六色的剪纸。坐在我面前的三十个孩子，都是在英国出生和长大的，没有去过中国。孩子们告诉我，老师已经给他们讲过了十二生肖的故事，而且他们还学会了几个中国人过年时爱说的吉祥话，比如“年年有余”，“阖家欢乐”。我给大家讲了年的传说，介绍了一些中国的传统春节食品，比如饺子、红烧鱼，还让他们品尝了年糕。

Passage 2

无人超市

M: 您好, 谢谢您接受我们的采访。这个超市既没有售货员又没有收银员。您对马云开创的这种无人超市有什么看法?

F: 我只是一个老百姓, 超市里有没有人我不关心。我关心的是超市里有没有假货, 有没有便宜的商品, 有没有优惠。

M: 您不觉得无人超市的推出将改变我们的购物方式吗?

F: 当然不会。不管超市里有没有人, 买东西就是要花钱。没有钱就不能买东西。无论你付现金还是刷卡, 买东西没有钱不行。

M: 大家对马云的观点不一样。您对他有什么看法?

F: 马云很有创意。他在某些方面改变了我们的生活。不过, 现在很多改变不但没有给我们带来幸福, 反而给我们带来了许多痛苦。

Passage 3(a)

国外养老

M1: 近年来,越来越多的中国老年人随着子女到国外定居。很多人都去了美国、加拿大和西班牙。不过,大部分人认为澳大利亚是最好的“养老天堂”。那里有免费医疗、优美的大自然、清新的空气和安全的食品。面对陌生的文化和语言环境,他们习惯那里的生活吗?现在让我们听听李太太的看法。李太太,感谢您接受我们的采访!您喜欢在澳大利亚养老吗?

F1: 正像您说的,澳大利亚是个“养老天堂”。我当然喜欢。那里的气候好,环境也好。我还有很多华人邻居。

M1: 那您每天都做什么?

F1: 看报纸,和邻居聊天。晚上跟女儿一家一起看电视。

Passage 3(b)

M1: 现在,让我们听听王女士和周先生的经历。王女士,请先讲讲您在澳大利亚的生活吧!

F1: 我已经去了十年了,可是我还是不适应那里的生活。去澳大利亚前,我在北京住了五十年。那时候,家里有阿姨帮忙,每次购物、出门都打车。现在,我住的地方太安静,没有出租车,公交车不方便,做什么都要靠女儿帮忙。

M1: 周先生,现在请您跟听众分享一下您的经历。

M2: 刚去澳大利亚时,我非常孤独。那时候,我不会用微信和电脑。想和中国的亲戚、朋友聊天都要儿子帮忙。后来我明白了,如果要幸福,你就要愿意和人交往,积极参加为老人组织的活动,加入社区生活。

Paper 1 Mark Scheme: Sections A and B (Traditional/Full characters)

SECTION A: LISTENING

Question Number	Answer	Mark
1 (i)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (i i)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (i i i)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (i v)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (v)	D	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (v i)	B	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (a)	<ul style="list-style-type: none"> • 售貨員 (1) • 收銀員 (1) 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (b)	(超市裡有沒有) <ul style="list-style-type: none"> • 假貨 (1) • 便宜的商品(東西) (1) • 優惠 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (c)	買東西要花錢		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (d)	<ul style="list-style-type: none"> • 有創意 (1) • 在某/一些方面改變了 (我/人們的)生活 (1) 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (e)	痛苦		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i)	<ul style="list-style-type: none"> • 美國 (1) • 加拿大 (1) • 西班牙 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i i)	<ul style="list-style-type: none"> • 有免費醫療 (1) • (有) 優美的大自然 (1) • (有) 清新的空氣 (1) • (有) 安全的食品 (1) (any two) 有 must appear once		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i i i)	<ul style="list-style-type: none"> • 氣候好 (1) • 環境好 (1) • 有華人鄰居 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i v)	<ul style="list-style-type: none"> • 看報紙 (1) • (和鄰居) 聊天 (1) • (跟女兒一家一起) 看電視 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 b (i)	<ul style="list-style-type: none"> • 北京的生活 - 有阿姨/ (工) 人 (幫忙) (1) - 購物/出門打/叫車 (1) 		2
	<ul style="list-style-type: none"> • 現在的生活 - (住的) 地方 (太) 安靜 (1) - 沒有出租車 (1) - 公交車 (巴士) 不方便 (1) - 靠女兒 (幫忙) (1) - 交通不方便 (1) - 交通不方便, 沒有出租車 (1) - 交通不方便, 沒有公交車 (1) (any two) 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 b (ii)	<ul style="list-style-type: none"> • 剛去澳大利亞的問題 - 孤獨 (1) - 不會 (用) 微信/電腦 (1) Accept: 不懂 - 靠兒子/兒子 (幫忙) (1) (any two) 		2
	<ul style="list-style-type: none"> • 給老年人的建議 - (願意) 和人交往 (1) - (積極) 參加活動 (1) - (加入) 社區生活 (1) (any two) <p>(there must be one verb such as 參加 or 加入 for the last two points)</p>		2

SECTION B: READING

Question Number	Answer	Reject	Mark
4	1 mark each. Only four answers are required. 1 mark will be deducted from each additional answer. B, C, F, G		4
Question Number	Answer	Reject	Mark

5 (a)	(老撾國家) 圖書館	老撾	1
-------	------------	----	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (b)	(整整) 一年(以)前		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (c)	<ul style="list-style-type: none"> 促進(中老)文化交流/給老撾人學習和了解中國文化的機會; AND <ul style="list-style-type: none"> 增進(兩國人民)友誼 	促進交流	2

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

5 (d)	《萬象時報》	報紙	1
-------	--------	----	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

5 (e)	有趣味性/教育性 OR 趣味性強/教育性強 OR (有)老撾語配音		1
-------	---	--	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

6 (a)	<ul style="list-style-type: none"> 福利好 拿綠卡/得到在美國的(永久)居住權/ 		2
-------	---	--	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

6 (b)	<ul style="list-style-type: none"> 買房子 做生意 		2
-------	--	--	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

6 (c)	<ul style="list-style-type: none"> 改善工作條件 (改善)生活環境 		2
-------	--	--	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

6 (d)	<ul style="list-style-type: none"> 擔心/怕丟掉/失去工作; 不想失去/丟機會掉(一個)學習 		2
-------	---	--	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

6 (e)	<ul style="list-style-type: none"> 充滿了挑戰/有挑戰/挑戰性(很)大/挑戰性很強 OR <ul style="list-style-type: none"> 工作和生活平衡 OR	挑戰(性)	1
-------	---	-------	---

Question Number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

6 (f)	<ul style="list-style-type: none"> 滿意 		1
-------	--	--	---

	OR <ul style="list-style-type: none"> (很)好/(他覺得是個)好主意/(他覺得是個)好(的)決定/他覺得他的決定很好 OR		
--	---	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> 他後悔自己沒有早點去 		
--	--	--	--

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (a)	<ul style="list-style-type: none"> (成功的) 經濟 (良好的) 發展前景 (齊全的) 設施 (any two)		2
Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (b)	全國 (各地)	各地	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (c)	(每個) 中國新年/農曆新年/春節/ (回家) 過年	新年	1
Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (d)	鄉村/農村/小城市/老家/回鄉		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (e)	<ul style="list-style-type: none"> 付不起房價 付不起房租 付不起學費 付不起生活費/日常消費 (any two; 付不起must appear once) OR <ul style="list-style-type: none"> 房價太高/貴 房租太高/貴 學費太高/貴 	<ul style="list-style-type: none"> 房價 房租 學費 生活費/日常消費 	2

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (f)	(any two; 太貴must appear once) <ul style="list-style-type: none"> 特別有能力 (特別) 有錢 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (g)	<ul style="list-style-type: none"> (有) 高出生率/出生率高 OR <ul style="list-style-type: none"> (更多的) 外地人 (不斷) 湧進城市/進城 	出生率	1

SECTION C:

TRANSLATION

Question Number 8	Acceptable answers	Mark
1. 近年來,	In recent years,	1

2. 微信越來越	WeChat has become more and more popular among Chinese people. OR Chinese people have become more and more fond of WeChat.	1
3. 受到中國人的喜愛。		1
4. 到今年二月,	By this February,	1
5. 它的用戶	its users	1
6. 已經超過	have already exceeded	1
7. 十億。	one billion.	1
8. 重大節日期間,	During important festivals,	1
9. 這個數字	this number	1
10. 還會	can also	1
11. 增長更多。	increase further.	1
12. 人們不僅	Not only do people	1
13. 通過這個平台	use this platform	1
14. 向親戚朋友	<ul style="list-style-type: none"> • to express • their best wishes • and send red envelopes • to relatives and friends, 	1
15. 表達		1
16. 最好的祝願,		1
17. 發送紅包,		1
18. 而且很多公司	but many companies also	1
19. 用它做	use it to	1
20. 商品銷售。	sell (their) products/merchandise/commodities.	1

Paper 1 Mark Scheme: Sections A and B (Simplified characters)

SECTION A: LISTENING

Question Number	Answer	Mark
1 (i)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (i i)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (i i i)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (i v)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (v)	D	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (v i)	B	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (a)	<ul style="list-style-type: none"> • 售货员 (1) • 收银员 (1) 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (b)	(超市里有没有) <ul style="list-style-type: none"> • 假货 (1) • 便宜的商品(东西) (1) • 优惠 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (c)	买东西要花钱		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (d)	<ul style="list-style-type: none"> • 有创意 (1) • 在某/一些方面改变了 (我/人们的)生活 (1) 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (e)	痛苦		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i)	<ul style="list-style-type: none"> • 美国 (1) • 加拿大 (1) • 西班牙 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i i)	<ul style="list-style-type: none"> • 有免费医疗 (1) • (有) 优美的大自然 (1) • (有) 清新的空气 (1) • (有) 安全的食品 (1) (any two) 有 must appear once		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i i i)	<ul style="list-style-type: none"> • 气候好 (1) • 环境好 (1) • 有华人邻居 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 a (i v)	<ul style="list-style-type: none"> • 看报纸 (1) • (和邻居) 聊天 (1) • (跟女儿一家一起) 看电视 (1) (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 b (i)	<ul style="list-style-type: none"> • 北京的生活 <ul style="list-style-type: none"> - 有阿姨/ (工)人 (帮忙) (1) - 购物/出门打/叫车 (1) - 在北京/那里生活了50年 		2
	<ul style="list-style-type: none"> • 现在的生活 <ul style="list-style-type: none"> - (住的)地方 (太)安静 (1) - 没有出租车 (1) - 公交车 (巴士)不方便 (1) - 靠女儿 (帮忙) (1) - 交通不方便 (1) - 交通不方便, 没有出租车 (1) - 交通不方便, 没有公交车 (1) <p>(any two)</p>		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 b (i i)	<ul style="list-style-type: none"> • 刚去澳大利亚的问题 <ul style="list-style-type: none"> - 孤独 (1) - 不会 (用) 微信/电脑 (1) <p>Accept: 不懂</p> - 靠儿子/儿子(帮忙) (1) <p>(any two)</p>		2
	<ul style="list-style-type: none"> • 给老年人的建议 <ul style="list-style-type: none"> - (愿意) 和人交往 (1) - (积极) 参加活动 (1) - (加入) 社区生活 (1) <p>(any two) (there must be one verb such as 参加 or 加入 for the last two points)</p>		2

SECTION B: READING

Question Number	Answer	Mark
4	1 mark each. Only four answers are required. 1 mark will be deducted from each additional answer. B, C, F, G	4

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (a)	(老挝国家) 图书馆		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (b)	(整整) 一年(以)前	(整整) 一年 (的时间)	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (c)	<ul style="list-style-type: none"> 促进(中老)文化交流/给老挝人学习/了解中国文化的机会; AND <ul style="list-style-type: none"> 增进(两国人民)友谊 文化must be present	促进交流	2

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (d)	《万象时报》	报纸	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (e)	<ul style="list-style-type: none"> 有趣味性/教育性 OR <ul style="list-style-type: none"> 趣味性强/教育性强 OR <ul style="list-style-type: none"> (有) 老挝语配音 		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 (a)	<ul style="list-style-type: none"> 福利好 拿绿卡/得到在美国的(永久)居住权/得到(永久)在美国居住的权利 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 (b)	<ul style="list-style-type: none"> • 买房子 • 做生意 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 (c)	<ul style="list-style-type: none"> • 改善工作条件 • (改善) 生活环境 改善must appear once		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 (d)	<ul style="list-style-type: none"> • 担心/怕丢掉/失去工作 ; • 不想失去/丢掉 (一个) 学习 (新技能的) 机会 		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 (e)	<ul style="list-style-type: none"> • 充满了挑战/有挑战/挑战性 (很) 大/挑战性很强 OR <ul style="list-style-type: none"> • 工作和生活平衡 OR <ul style="list-style-type: none"> • 适应了当地的/那里/美国的生活 (节奏) 	挑战 (性)	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 (f)	满意 OR (很) 好/ (他觉得是个) 好主意/ (他觉得是个) 好 (的) 决定/他觉得他的决定很好 OR 他后悔自己没有早点去		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (a)	<ul style="list-style-type: none"> • (成功的) 经济 • (良好的) 发展前景 • (齐全的) 设施 (any two)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (b)	全国 (各地)	各地	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (c)	(每个) 中国新年/农历新年/春节/ (回家) 过年时/北漂族回家/返乡过年的时候	新年	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (d)	乡村/农村/小城市/老家/回乡		1

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (e)	<ul style="list-style-type: none"> • 付不起房价 • 付不起房租 • 付不起学费 • 付不起生活费/日常消费 (any two; 付不起must appear once) OR <ul style="list-style-type: none"> • 房价太高/贵 • 房租太高/贵 • 学费太高/贵 • 生活费/日常消费太高/贵 (any two; 太高/太贵must appear once)	<ul style="list-style-type: none"> • 房价 • 房租 • 学费 • 生活费/ 日常消 费 	2

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (f)	<ul style="list-style-type: none"> • 特别有能力 • (特别) 有钱 (特别must appear once)		2

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (g)	(有) 高出生率/出生率高 OR (更多的) 外地人 (不断) 涌进城市/进城	出生率	1

SECTION C: TRANSLATION

Question Number 8	Acceptable answers	Mark
近年来,	In recent years,	1
微信越来越	WeChat has become more and more popular among Chinese people. OR Chinese people have become more and more fond of WeChat.	1
受到中国人的喜爱。		1
到今年二月,	By this February,	1
它的用户	its users	1
已经超过	have already exceeded	1
十亿。	one billion.	1
重大节日期间,	During important festivals,	1
这个数字	this number	1
还会	can also	1
增长更多。	increase further.	1
人们不仅	Not only do people	1
通过这个平台	use this platform	1
向亲戚朋友	<ul style="list-style-type: none"> • to express • their best wishes • and send red envelopes • to relatives and friends, 	1
表达		1
最好的祝愿,		1
发送红包,		1
而且很多公司	but many companies also	1
用它做	use it to	1
商品销售。	sell (their) products/merchandise/commodities.	1